

MS1002 plus pré-connecteur pour lave-linge et lave-vaisselle ...



Martin Elektrotechnik GmbH
Dr.-Gartenhof-Str. 4
D-97769 Bad Brückenau
Tel.: +49(0)9741-1500
Fax: +49(0)9741-5343
info@martin-elektrotechnik.de
www.martin-elektrotechnik.de
www.ms1002.de



Sommaire

| | |
|--|---------------|
| Indications générales | 1 |
| Nomenclature des composants et pièces livrées | 1 |
| Données techniques | 1 |
| Fonctions des touches | 2 |
| Indication des défauts | 2 |
| Lave-linge | 1 – 13 |
| Montage et raccordement | 3 |
| Raccordement au lave-linge | 4 |
| Mise en route | 5 |
| Indications importantes pour la programmation et la sauvegarde des données | 5 |
| Réglages | 5 – 7 |
| Prélavage | 5 |
| Températures pour le lavage principal | 6 |
| Températures pour le rinçage | 6 |
| Démarrage retardé | 6 |
| Programme spécial lavage eau froide | 7 |
| Reset retour au réglage d'usine | 7 |
| Questions fréquentes | 8 |
| Nomenclature d'affichage (forme de traits en bas d'affichage) | 9 |
| Significations d'affichage (traits en bas d'affichage) | 10 |
| Paramétrage spécifiques et réglages spéciaux | 11 |
| Explications concernant les paramètres | 12,13 |
| Lave-vaisselle | 14 |
| Indications importantes | 14 |
| Mise en route | 14 |
| Indications importantes pour la programmation et la sauvegarde des données | 14 |
| Température de l'arrivée de l'eau | 14 |
| Paramétrages spécifiques et réglages spéciaux | 15 |
| Généralités | 16 |

Indications générales

Ce manuel vous fournira les renseignements nécessaires pour une utilisation sûre et efficace du MS1200plus.

Tous les composants sont conformes avec les normes de sécurité en vigueur. Une réparation est strictement réservée aux personnes spécialisées, car des interventions inappropriées peuvent provoquer des dangers et des dommages considérables pour l'utilisateur !

Les branchements, câbles ou tuyaux endommagés doivent être immédiatement remplacés. L'alimentation du MS1200plus est réservée exclusivement au bloc d'alimentation fourni. Si vous constatez des endommagements du boîtier ou du bloc d'alimentation, nous recommandons impérativement une vérification par nos soins pour éviter des dommages consécutifs.

Le MS1200plus est réservé aux lave-linges et lave-vaisselles ménagers.

Vous pouvez nettoyer le boîtier avec un chiffon légèrement humide après débranchement de l'alimentation électrique.

Dans le cas d'une coupure de courant du MS1200plus, l'appareil bascule automatiquement en mode "secours" (affichage "E09") pour laisser le lave-linge finir son programme de lavage (voir aussi page -7-). Il est recommandé de laisser finir au lave-linge son programme dans ce mode. Dans le mode "secours" l'électrovanne pour l'eau froide est constamment ouverte. Avec la touche "- STOP" vous ré-basculez dans l'état initial (fonctionnement normal).

Attention !

Ne serrez les raccords de matière synthétique que manuellement, sans utilisation de clé serre-tube ni de pince, sinon vous risquez d'endommager le filetage.

Nomenclature des composants et pièces livrées

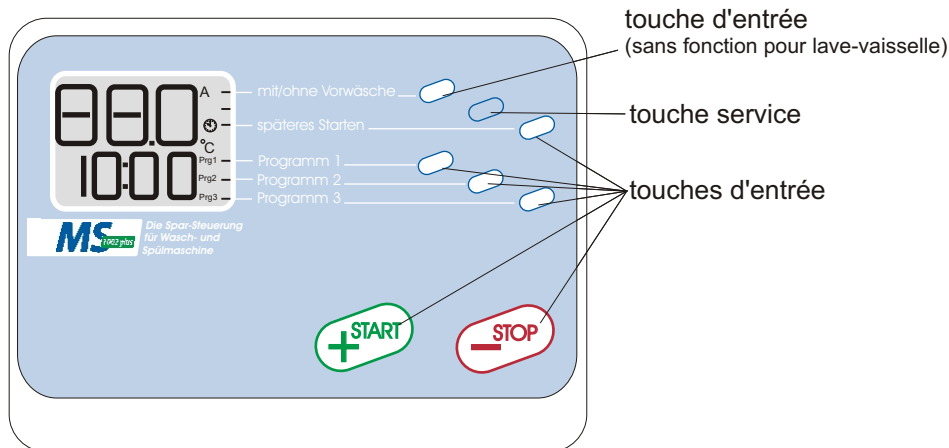
- 1 Boîtier de commande
- 1 Bloc d'alimentation 18 V
- 1 Capteur de détection d'humidité
- 2 Tuyaux pour l'eau chaude, t° max 90°C, longueur 1,5 m avec raccords 3/4 "
- 1 Double manchon 3/4 "
- 1 Pièce de mélange (pièce Y) avec sonde de température
- 1 Tuyau avec raccord en angle, 20 cm
- 2 Electrovanne 24 V avec clapet anti-retour et raccord à clic 3/4" pour robinets de l'eau froide / chaude
- 2 Cheville avec vis pour la fixation du boîtier
- 5 Joints caoutchouc, en partie pré-assemblés avec composants

Données techniques



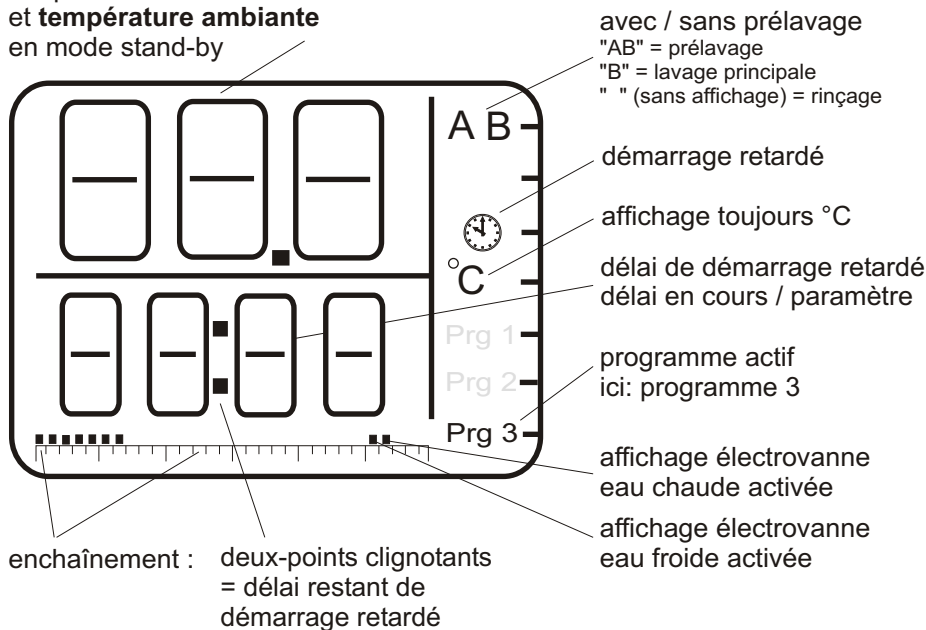
Boîtier : IP 44, protégé, L 180 x H 138 x P 30 mm, poids 370 g
Tension : 230 V, AC, 50 HZ
Puissance absorbée : 0,6 ... 13 W
Electrovannes : 24 V, AC, 5 W, avec raccord à clic 3/4"
Dimensions: L 180mm, H 138mm, h 30 mm
Masse: 370g

Explications



bloc d'alimentation 230V CA - 18V CC
 capteur de détection d'humidité
 branchement électrovanne d'eau chaude (rouge)
 branchement électrovanne d'eau froide (noir)
 branchement sonde de température de la pièce de mélange (pièce Y)

température d'arrivée de l'eau
 et température ambiante
 en mode stand-by



Indication des défauts

L'indication est dans la partie supérieure d'affichage

*Indication*1) Signification*

- E01** Capteur de détection d'humidité déclenché
- E02** Sonde de température interrompue, température < 0,5°C
- E03** Sonde de température court-circuit, température > 100°C
- E04*2)** Electrovanne (eau froide et/ou eau chaude) court-circuit
- E09*3)** Démarrage automatique après coupure de courant pendant programme de lavage

E11 Erreur programme, nouveau démarrage nécessaire.
 Retirez et re-branchez pour cela la fiche d'alimentation électrique.

*1) Une indication d'erreur (par exemple "E02") jusqu'après le branchement d'alimentation électrique est sans signification sauf si cette indication persiste après l'actionnement de la touche "- STOP".

*2) De plus il y a une indication de l'électrovanne qui a causé le court-circuit en bas d'affichage :
 Le code est l'addition des valeurs des électrovannes: électrovanne eau froide = "1" / électrovanne eau chaude = "8"

*3) Après une coupure de courant le PRECONNEX 3.1 se met automatiquement au programme spécial eau froide (voir page -7-).

Le réarmement se fait après l'élimination de la cause en appuyant sur la touche "- STOP".

Montage et raccordement

1. Branchez le lave-linge ou le lave-vaisselle au réseau électrique comme d'habitude.
2. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du lave-linge du robinet. Enlevez le petit filtre car il peut empêcher l'ouverture complète de la soupape de l'électrovanne et boucher l'arrivée d'eau.
3. Raccordez les unités d'électrovannes aux robinets. Pour le lave-vaisselle il faut aussi raccorder la pièce de mélange (pièce Y en laiton). Faites attention au sens indiqué (flèche) sur l'électrovanne.
4. Raccordez les tuyaux d'arrivée de l'eau froide et chaude. Les tuyaux doivent être branchés vers le bas pour éviter le pliage.
5. Raccordez la pièce de mélange (pièce Y en laiton) avec sa sonde de température et le tuyau avec le raccord angulaire aux tuyaux d'arrivée d'eau.
6. Dessinez la position horizontale des trous pour les vis de fixation, la distance est de 83 mm. Vous pouvez également utiliser le gabarit de perçage.
7. Percez avec un foret de \varnothing 6 mm et mettez les chevilles.
8. Insérez les deux vis jusqu'à une distance de 3-4 mm entre mur et tête de vis, fixez le MS1200plus.
9. Branchez l'appareil aux électrovannes: la fiche rouge à l'électrovanne de l'eau chaude et la fiche noire à l'électrovanne de l'eau froide.
10. Fixez la ventouse du capteur d'humidité (anti-inondation) en bas de la paroi de manière à ce que le capteur touche le sol.
11. Ouvrez lentement le robinet d'eau froide et contrôlez l'étanchéité de tous les raccords.
12. Mettez la fiche creuse (noir) du bloc d'alimentation électrique dans la prise correspondante de l'appareil.

La température d'arrivée de l'eau chaude doit rester inférieure à 60°C pour éviter le risque de brûlures !
Toutefois les composants livrés supportent des températures jusqu'à 95°C.

robinet

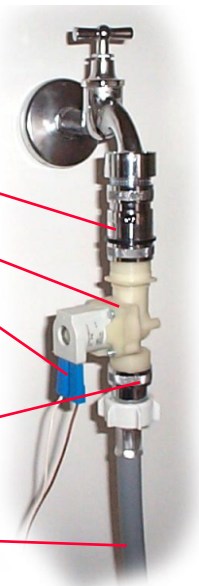
raccord à clic
Art.Nr.21

électrovanne 24 V
Art.Nr. 10

branchement au
boîtier de commande:
rouge pour eau chaude,
noir pour eau froide

clapet anti-retour
Art.Nr.14

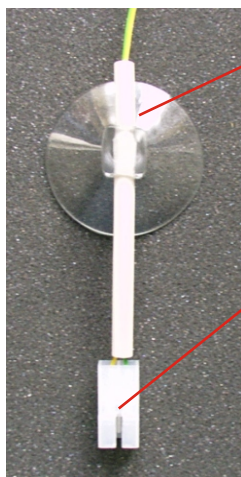
raccordement tuyau
vers la pièce de mélange
(pièce Y)



capteur d'humidité

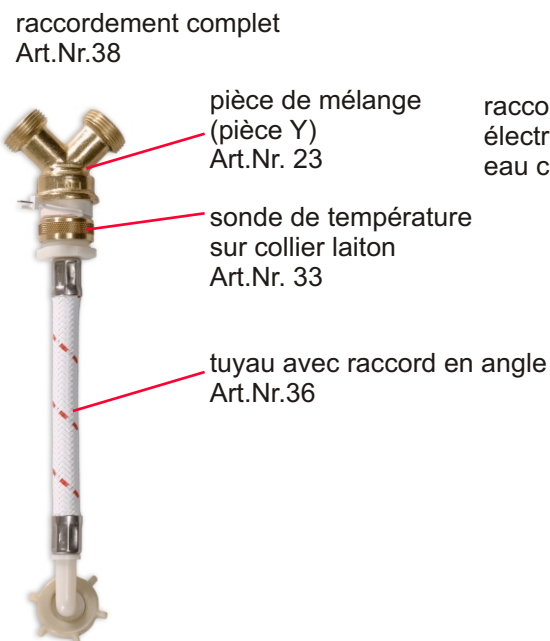
ventouse à coller
au sol ou en bas
de la paroi du
lave-linge (lave-vaisselle)

capteur d'humidité
avec contact du sol

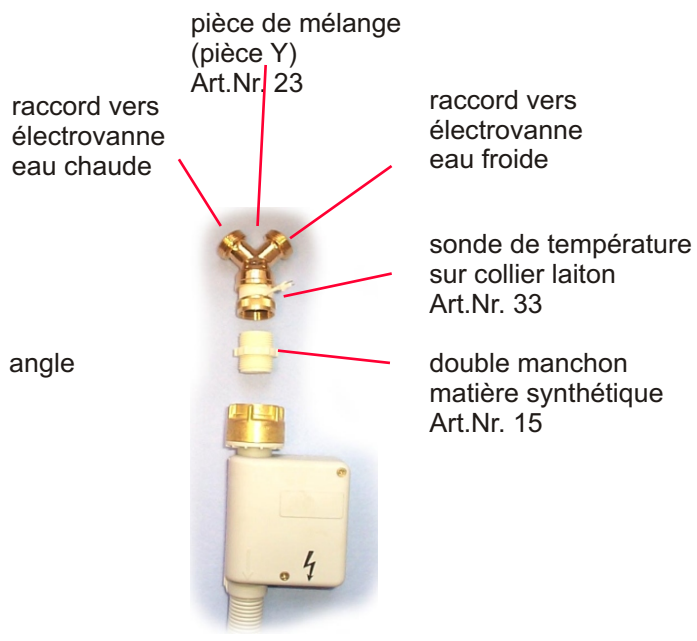


Raccordement au lave-linge

Sans dispositif AQUASTOP



Avec dispositif AQUASTOP



Raccordement au lave-vaisselle

Raccordement eau chaude / eau froide



Electrovanne (montage avec
l'indication du sens d'écoulement)

clapet anti-retour

Sonde de température

Tuyau vers le lave-vaisselle

MS1200plus pour lave-linge mise en route

1. Après le branchement de l'appareil avec le bloc d'alimentation, le MS1200plus est immédiatement prêt à fonctionner sur le programme 1.
2. Remplissez et réglez le lave-linge comme d'habitude.
3. Choisissez entre "avec / sans prélavage" ("AB" = avec / "B" = sans). Choisissez la température avec une des touches "Programme 1", "Programme 2" ou "Programme 3" et appuyez sur la touche "+ START" (voir aussi le manuel court).
4. Démarrez maintenant votre lave-linge comme d'habitude, il commencera à laver selon sa propre programmation. Le MS1200plus fonctionne alors avec le paramétrage d'usine.
5. Peu importe quel appareil est démarré en premier, le MS1200plus ou le lave-linge. Veuillez toutefois à démarrer le deuxième appareil juste après le démarrage du premier.

Une fois le programme du lave-linge terminé l'électrovanne de l'eau froide du MS1200plus reste ouverte encore 1:30 heure (paramétrage d'usine) pour d'éventuels rinçages supplémentaires. Le temps restant est indiqué sur l'écran. Après ce délai l'électrovanne de l'eau froide est fermée et l'écran indique "ENDE" qui signifie "FIN".

Vous pouvez enlever le linge.

En appuyant sur la touche "- STOP" le MS1200plus est mis dans son état initial, le délai supplémentaire est interrompu et les électrovannes seront fermées.

Si pendant le programme de lavage le MS1200plus n'est plus alimenté en courant (coupure ou autre), vous avez au prochain démarrage le message d'erreur "E09" (en haut d'affichage) et le programme spécial 'eau froide' "P-20" (en bas d'affichage) se met automatiquement en route. En appuyant sur la touche "- STOP" vous pouvez le mettre en état initial (programme normal).

Indications importantes pour la programmation et la sauvegarde des données.

1. Les paramètres (températures, délais) modifiés par vos soins sont sauvegardés de manière permanente qu'après le démarrage d'un cycle de lavage ("+ START") ou par une confirmation en appuyant la touche "-STOP", la maintenir et appuyer "START".
2. Lorsque vous relâchez la touche "- STOP" ce sont toujours les dernières modifications qui sont chargées.
3. Les touches "+ START" et "- STOP" ont, dans certains paramétrages, une fonction de répétition automatique qui s'enclenche après une action de touche prolongée.

Températures du prélavage - modification

Le réglage d'usine des températures du prélavage pour le MS1200plus est pour le Programme 1 de 30°C, pour les programmes 2 et 3 de 40°C.

Marche à suivre pour modifier les températures :

1. Appuyez sur la touche "Prélavage avec/sans" et paramétrez "AB".
2. Appuyez sur la touche du programme correspondant ("PROGRAMME 1", 2 ou 3) et la maintenir.
3. Modifiez la valeur de la température avec la touche "+ START" ou "- STOP" en maintenant la touche du programme correspondant.
La modification se fait par paliers de 1°C.
4. Lâchez les touches et sauvegardez le paramétrage comme indiqué.

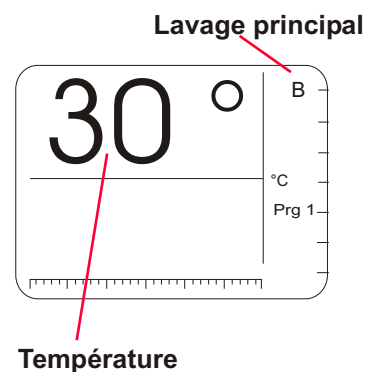


Températures pour le lavage principal - modification

Le réglage d'usine des températures du lavage principal pour le MS1200plus est pour le "Programme 1" de 30°C, pour le "Programme 2" de 40°C et pour le "Programme 3" de 60°C.

Marche à suivre pour modifier les températures :

1. Appuyez sur la touche "Prélavage avec/sans" et paramétrez "B".
2. Appuyez sur la touche du programme correspondant ("PROGRAMME 1", 2 ou 3) et la maintenir.
3. Modifiez la valeur de la température avec la touche "+ START" ou "- STOP" en maintenant la touche du programme correspondant. La modification se fait par paliers de 1°C.
4. Lâchez les touches et sauvegardez le paramétrage comme indiqué.

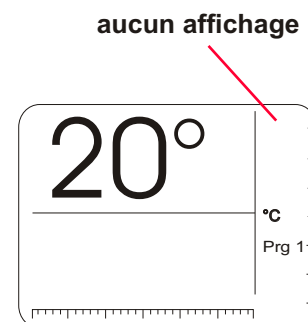


Températures pour le rinçage - modification

Le réglage d'usine des températures du rinçage pour le MS1200plus est pour le "Programme 1" de 20°C, pour les programmes 2 et 3 de 30°C.

Marche à suivre pour modifier les températures :

1. Appuyez sur la touche "Prélavage avec/sans" et paramétrez " ", c'est à dire jusqu'à ce qu'il n'y ait aucune indication dans l'affichage "Prélavage avec/sans".
2. Appuyez sur la touche du programme correspondant ("PROGRAMME 1", 2 ou 3) et la maintenir.
3. Modifiez la valeur de la température avec la touche "+ START" ou "- STOP" en maintenant la touche du programme correspondant. La modification se fait par paliers de 1°C.
4. Lâchez les touches et sauvegardez le paramétrage comme indiqué.

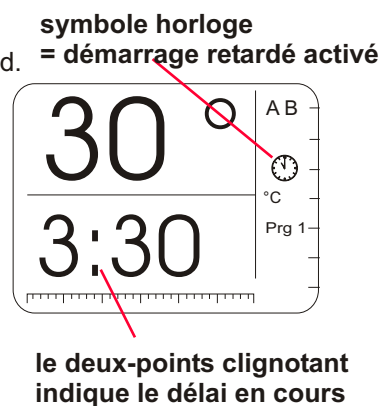


Démarrage retardé délai modification

Le réglage d'usine du délai pour un démarrage retardé du MS1200plus est de 3 ½ h, mais la fonction n'est pas activée. Le démarrage retardé est indiqué en heures et minutes, par exemple "3:30" = le lave-linge démarre 3 h et 30 mn plus tard.

Marche à suivre pour modifier le démarrage retardé :

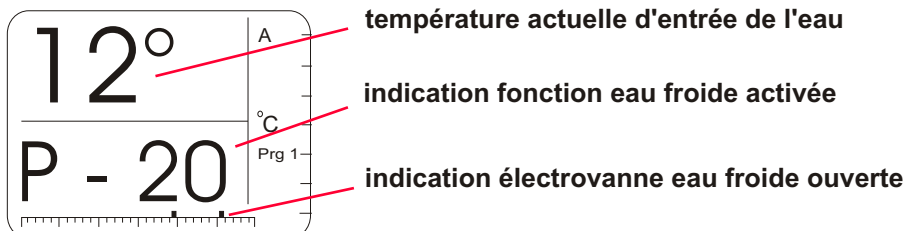
1. Appuyez sur la touche "Démarrage retardé" et la maintenir.
2. Modifiez la valeur du délai avec la touche "+ START" ou "- STOP" en maintenant la touche "Démarrage retardé". La modification se fait par paliers de 5 mn.
3. Lâchez les touches et sauvegardez le paramétrage comme indiqué.
4. Ce paramétrage s'applique à tous les programmes.
5. En appuyant sur la touche "Démarrage retardé" la fonction est activée avec le délai paramétré. Dans ce cas il y a le symbole de l'horloge et le délai dans l'affichage à droite. Vous pouvez désactiver la fonction si vous appuyez sur la touche "- STOP".



Programme spécial lavage uniquement à l'eau froide

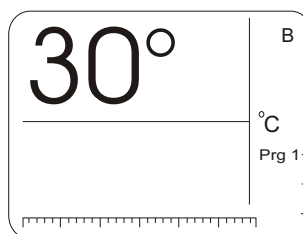
A l'aide de ce programme l'électrovanne pour l'eau froide reste continuellement ouverte.

1. Appuyez sur la touche "SERVICE" (voir page 2) et "Programme 1" en même temps, les maintenir.
2. Appuyez sur la touche "+ START" pour démarrer, dans l'affichage en bas le message "P-20" est affiché.
3. Pour arrêter la fonction spéciale eau froide appuyez sur la touche "- STOP".



Reset retour au réglage d'usine

1. Appuyez en même temps sur les touches "Programme 1" + "Programme 2" + "Programme 3". Tous les paramètres sont réglés sur les valeurs d'usine, mais ils ne sont pas encore sauvegardés.
2. Pour sauvegarder le paramétrage d'usine il faut ensuite appuyer la touche "- STOP", la maintenir et appuyer "+ START". Toutes les valeurs antérieures sont effacées



Questions fréquentes

Comment ...

... effacer un message de défaut, resp. réarmer le PRECONNEX 3.1 ?

-> Appuyer sur la touche "- STOP".

... rétablir les réglages d'usine (reset) ?

-> Appuyer sur les touches "Programme 1 + 2 + 3" en même temps. Pour les sauvegarder il faut appuyer sur la touche "- STOP", la maintenir puis appuyer sur la touche "+ START".

... afficher la température exigée du programme actuellement en cours ?

-> Appuyer sur une quelconque touche du programme.

... activer le programme spécial pour lavage qu'avec l'eau froide ?

-> Appuyer sur la touche "Programme 1" et sur la touche "Prélavage avec / sans" en même temps, le maintenir, puis appuyer sur la touche "+ START". "L'écran affiche "P20".

... arrêter un programme en cours, programme spécial compris ?

-> Appuyer sur la touche "- STOP", l'appareil est mis en état initial.

... activer ou désactiver le prélavage ?

-> Appuyer la touche "Prélavage avec / sans" jusqu'à ce que, à l'affichage, "A" soit visible ou rien ne soit affiché. L'affichage "A" dans cette fenêtre signifie que le prélavage est activé.

... activer ou désactiver le lavage principal ?

-> Appuyer la touche "Prélavage avec / sans" jusqu'à ce que, à l'affichage, "B" soit visible ou rien ne soit affiché. L'affichage "B" dans cette fenêtre signifie que le lavage principal est activé.

... activer que le rinçage ?

-> Appuyer la touche "Prélavage avec / sans" jusqu'à ce que rien ne soit affiché dans la fenêtre correspondante. Si rien n'est affiché dans cette fenêtre signifie que le rinçage est activé.

... paramétrer le délai pour le démarrage retardé ?

-> Appuyer la touche "Démarrage retardé", la maintenir et modifier le temps affiché avec les touches "+ START" resp. "- STOP".

... activer ou désactiver la fonction démarrage retardé ?

-> Pour activer appuyer sur la touche "Démarrage retardé" (symbole horloge est affiché), pour désactiver appuyer sur la touche "- STOP".

... modifier les températures exigées ?

-> D'abord il faut choisir avec la touche "Prélavage avec / sans" pour quel lavage il faut modifier la température exigée. Pour le prélavage, "AB" est affiché, pour le lavage principal, "B" est affiché et pour le rinçage rien n'est affiché dans cette fenêtre. Puis appuyer sur la touche du programme correspondant, la maintenir et modifier la température avec les touches "+ START" resp. "- STOP".

... sauvegarder les modifications ?

-> Appuyer sur la touche "- STOP", la maintenir puis appuyer brièvement sur la touche "+ START". Pendant le programme en cours appuyer brièvement sur la touche "+ START".

| | |
|---|----|
| Chargement des paramètres actuels | 1 |
| Délai "Démarrage retardé" | 2 |
| Etablir "démarrage programme" | 3 |
| Attente arrivée de l'eau pré-lavage | 4 |
| Lancement arrivée de l'eau pré-lavage | 5 |
| Attente arrivée de l'eau avec l° exigée pré-lavage | 6 |
| Lancement arrivée de l'eau avec l° exigée pré-lavage | 7 |
| Attente arrivée de l'eau lavage principal | 8 |
| Lancement arrivée de l'eau lavage principal | 9 |
| Attente arrivée de l'eau l° réduit lavage principal | 0 |
| Lancement arrivée de l'eau l° réduit lavage principal | 1 |
| Attente arrivée de l'eau l° exigée lavage principal | 1 |
| Lancement arrivée de l'eau l° exigée lavage principal | 2 |
| Attente arrivée de l'eau l° réduit lavage principal | 3 |
| Lancement arrivée de l'eau l° réduit lavage principal | 4 |
| Attente arrivée de l'eau l° exigée lavage principal | 5 |
| Lancement arrivée de l'eau l° exigée lavage principal | 6 |
| Fin du programme | 7 |
| Temps poursuite l'eau froide | 8 |
| Lancement arrivée de l'eau avec l° exigée rinçage | 9 |
| Attente arrivée de l'eau avec l° exigée rinçage | 0 |
| Lancement arrivée de l'eau avec l° exigée rinçage | 1 |
| Programme spéc. électrol. eau froide ouverte 1 | 2 |
| Programme spéc. électrol. eau froide ouverte 2 | 2 |
| Programme spéc. eau chaude permanente 1 | 3 |
| Programme spéc. eau chaude permanente 2 | 4 |
| Programme spéc. eau chaude permanente 3 | 5 |
| Programme spéc. eau chaude permanente 4 | 6 |
| Programme spéc. eau chaude permanente 5 | 7 |
| Electrovanne eau froide marche | 8 |
| Electrovanne eau chaude marche | 9 |
| Lave-vaisselle | 30 |

Nomenclature d'affichage
sous forme de traits
en bas d'affichage

Régulateur lave-linge

Significations d'affichage (traits en bas de l'affichage)

((Dans l'étendue 1...14 c'est toujours le dernier trait qui montre la fonction active.))

- B1 - Etablir les paramètres actuels (températures et délais).
- B2 - Délai en cours "Démarrage retardé".
- B3 - Etablir le démarrage du programme pour lavage principal, prélavage ou rinçage.
- B4 - Attente de l'arrivée de l'eau pour prélavage (temporisé).
- B5 - Lancement de l'arrivée d'eau avec t° réduite pour prélavage (délai).
- B6 - Lancement de l'arrivée de l'eau avec t° exigée pour prélavage (délai).
- B7 - Attente de l'arrivée de l'eau pour lavage principal (temporisé).
- B8 - Lancement de l'arrivée de l'eau avec t° réduit pour lavage principal (délai).
- B9 - Lancement de l'arrivée de l'eau avec t° exigée pour lavage principal (délai).
- B10 - Attente de l'arrivée de l'eau pour lavage principal (temporisé).
- B11 - Lancement de l'arrivée de l'eau avec t° réduite pour rinçage (délai).
- B12 - Lancement de l'arrivée de l'eau avec t° exigée pour rinçage (délai).
- B13 - Poursuite eau froide pour rinçages ultérieurs (délai).
- B14 - Affichage fin du programme, sauvegarde d'historique.
- B15 -
- B16 -
- B17 -
- B18 -
- B19 -
- B20 - Programme spécial : eau froide permanente marche.
- B21 - Programme spécial : eau chaude permanente 1 marche.
- B22 - Programme spécial : eau chaude permanente 2 marche.
- B23 -
- B24 -
- B25 -
- B26 - Electrovanne eau froide = marche.
- B27 - Electrovanne eau chaude = marche.
- B28 -
- B29 -
- B30 - Programme pour lave-vaisselle chargé.

MS1002plus - Paramétrage spécifiques et réglages spéciaux

1. Ce mode de réglage est possible en appuyant brièvement et en même temps sur les touches "Prélavage avec / sans", "Service" et "Démarrage retardé" (en état de repos).
2. Pour signaler ce mode, les deux symboles de sablier sont affichés. La partie supérieure d'affichage des chiffres montre maintenant le n° du paramètre (tableau 0 ... 35) et la partie inférieure montre la valeur du paramètre concerné.
3. Avec les touches "+ START" ou "- STOP" vous pouvez choisir le n° du paramètre.
4. La modification de la valeur du paramètre se fait également avec les touches "+ START" ou "- STOP", mais en appuyant et en maintenant en même temps la touche "SERVICE".
5. **Pour sortir du mode de réglage et pour sauvegarder les valeurs modifiées, il faut appuyer sur les touches "Prélavage avec / sans", "Service" et "Démarrage retardé" en même temps. Les valeurs antérieures sont écrasées.**
6. **Pour arrêter le mode de réglage sans sauvegarde appuyez les touches "Programme 3" et "Démarrage retardé" en même temps.**

| N° paramètre | Signification | Etendue | Réglage usine | Unité | Valeur paramétré |
|--------------|---|--------------|---------------|------------|------------------|
| 0 | Version logiciel | | | | |
| 1 | Codage pour lave-linge | | 0 | | |
| 2 | Dél. d'attente arrivée eau après dém. prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:05 | heure:mi n | |
| 3 | Dél. d'attente arrivée eau après dém. prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:05 | heure:mi n | |
| 4 | Dél. d'attente arrivée eau après dém. prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:05 | heure:mi n | |
| 5 | Temps arrivée eau PL prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:10 | heure:mi n | |
| 6 | Temps arrivée eau PL prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:10 | heure:mi n | |
| 7 | Temps arrivée eau PL prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:10 | heure:mi n | |
| 8 | Dél. d'attente arrivée eau LP après PL prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:15 | heure:mi n | |
| 9 | Dél. d'attente arrivée eau LP après PL prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:15 | heure:mi n | |
| 10 | Dél. d'attente arrivée eau LP après PL prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:15 | heure:mi n | |
| 11 | Temps réglé arrivée eau pour LP prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:30 | heure:mi n | |
| 12 | Temps réglé arrivée eau pour LP prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:30 | heure:mi n | |
| 13 | Temps réglé arrivée eau pour LP prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:30 | heure:mi n | |
| 14 | Dél. d'attente arrivée eau pour R après LP prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:15 | heure:mi n | |
| 15 | Dél. d'attente arrivée eau pour R après LP prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:15 | heure:mi n | |
| 16 | Dél. d'attente arrivée eau pour R après LP prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:15 | heure:mi n | |
| 17 | Temps réglé arrivée eau pour R prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:45 | heure:mi n | |
| 18 | Temps réglé arrivée eau pour R prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:45 | heure:mi n | |
| 19 | Temps réglé arrivée eau pour R prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:45 | heure:mi n | |
| 20 | Temps poursuite eau froide | 0:00 - 18:10 | 1:30 | heure:mi n | |
| 21 | Temps réglé arrivée eau avec t°réd. PL prg1-3 | 0:00 - 4:15 | 0:20 | min:sec | |
| 22 | Temps réglé arrivée eau avec t°réd. LP prg1-3 | 0:00 - 4:15 | 0:20 | min:sec | |
| 23 | Temps réglé arrivée eau avec t°réd. R prg1-3 | 0:00 - 4:15 | 0:20 | min:sec | |
| 24 | T°max. arrivée eau t°réd. PL prg1-3 | 0.0 - 99.9 | 50.0 | °C | |
| 25 | T°max. arrivée eau t°réd. LP prg1-3 | 0.0 - 99.9 | 30.0 | °C | |
| 26 | T°max. arrivée eau t°réd. R prg1-3 | 0.0 - 99.9 | 10.0 | °C | |
| 27 | | 0:00 - 4:15 | 1:00 | min:sec | |
| 28 | | 0.0 - 99.9 | 3.0 | °C | |
| 29 | | 0.0 - 99.9 | 2.0 | °C | |
| 30 | Seuil capteur d'humidité | 0 - 99 | 50 | % (%) | |
| 31 | 1 = avec / 0 = sans capteur d'humidité | 0 - 1 | 1 | | |
| 32 | | 0 | 0 | | |
| 33 | | 0 | 0 | | |
| 34 | | 0 - 10 | 4 | | |
| 35 | | 0 - 1023 | 730 | | |

PL = prélavage ; PL = lavage principale ; R = rinçage ; SP = rinçage; prg = programme

Explications concernant les paramètres

Paramètre 0 : - Version logiciel

Paramètre 1 : - Codage d'utilisation pour lave-linge ou lave-vaisselle

Paramètre 2, 3, 4 : - Délai d'attente (temps dans lequel la reconnaissance de l'arrivée d'eau est activée) pour l'arrivée de l'eau après le démarrage du programme. Ce délai est valable pour le démarrage avec prélavage, lavage principal ou rinçage, mais il peut être paramètre différemment pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 5, 6, 7 : - Délai pour le lancement de l'arrivée d'eau avec régulation de la température pour le prélavage, dans ce délai le lave-linge peut tirer l'eau selon son propre programme. Ce délai est limité au prélavage et peut être paramètre différemment pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 8, 9, 10 : - Délai d'attente (temps dans lequel la reconnaissance de l'arrivée de l'eau est activée) pour l'arrivée de l'eau, valable pour le lavage principal après le prélavage. Ce délai peut être paramètre différemment pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 11, 12, 13 : - Délai pour le lancement de l'arrivée de l'eau avec régulation de la température pour le lavage principal, dans ce délai le lave-linge peut tirer l'eau selon son propre programme. Ce délai est limité au lavage principal et peut être paramètre différemment pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 14, 15, 16 : - Délai d'attente (temps dans lequel la reconnaissance de l'arrivée de l'eau est activée) pour l'arrivée de l'eau, valable pour le rinçage après le lavage principal. Ce délai peut être paramétré différemment pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 17, 18, 19 : - Délai pour le lancement de l'arrivée de l'eau avec régulation de la température pour le prélavage, dans ce délai le lave-linge peut tirer l'eau selon son propre programme. Ce délai peut être paramétré différemment pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 20 : - Délai de poursuite de l'eau froide pour le rinçage . Après que le temps se soit écoulé pour que l'eau arrive à la température réglée , il y a encore un délai paramétré pour l'ouverture de l'électrovanne de l'eau froide. Dans ce délai le lave-linge peut tirer l'eau froide selon son propre programme de rinçage. Ce délai est pareil pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 21 : - Délai pour l'arrivée de l'eau pour le prélavage avec une température limitée. Limitation de la température (paramètre 24) pour éviter de l'eau trop chaude pour le linge. Le délai de ce paramètre est limité au prélavage, il est pareil pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 22 : - Délai pour l'arrivée de l'eau pour le lavage principal avec une température limitée. Limitation de la température (paramètre 25) pour éviter de l'eau trop chaude pour le linge. Le délai de ce paramètre est limité au lavage principal, il est pareil pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 23 : - Délai pour l'arrivée de l'eau pour le rinçage avec une température limitée. Limitation de la température (paramètre 25) pour éviter de l'eau trop chaude pour le linge. Le délai de ce paramètre est limité au rinçage, il est pareil pour les programmes 1, 2 et 3.

Paramètre 24 : - Limite de la température de l'eau pour le prélavage. La valeur du temps pour le délai de cette limitation de la température est dans le paramètre 21.

Paramètre 25 : - Limite de la température de l'eau pour le lavage principal. La valeur du temps pour le délai de cette limitation de la température est dans le paramètre 22.

Paramètre 26 : - Limite de la température de l'eau pour le rinçage. La valeur du temps pour le délai de cette limitation de la température est dans le paramètre 23.

Explications concernant les paramètres

Paramètre 30 : - Seuil d'humidité pour le capteur d'humidité (anti-inondation). La valeur paramétrée en usine correspond avec une résistance d'environ 100 kOhm. Si de par l'humidité entre les électrodes du capteur cette valeur est inférieure, alors le MS1200plus interprète une inondation, il ferme les deux électrovannes et affiche le défaut "E10". Des valeurs plus petites paramétrées réduisent la sensibilité, c'est à dire l'humidité qui déclenche le défaut doit être plus important. Des valeurs plus grandes paramétrées augmentent la sensibilité, c'est à dire l'humidité qui déclenche le défaut peut être moins important.

Paramètre 31 : - Activer ou désactiver le capteur de l'humidité. Avec ce paramètre la surveillance par le capteur de l'humidité peut être désactivé (paramètre = 0).

Attention : Les paramètres 27, 29, 32 et 35 sont des paramètres spécifiques du logiciel. Il est impérativement déconseiller de les modifier !

Indications importants

Le pré-connecteur pour lave-vaisselle est une variante du régulateur pour lave-linge. Les indications de la page 1 et les instructions pour le montage et les raccordements de la page 3 sont aussi valable pour cette variante.

Vous trouverez les différences et particularités ci-après.

MS1002plus pour lave-vaisselle, mise en route

1. Après le branchement de l'appareil avec le bloc d'alimentation, le MS1002plus pour lave-vaisselle est immédiatement prêt à fonctionner sur le programme 1.
2. Remplissez et réglez le lave-vaisselle comme d'habitude.
3. Choisissez la température avec un des touches "Programme 1", "Programme 2" ou "Programme 3" et appuyez au fin sur la touche "+ START". Le lave-vaisselle commence selon sa propre programmation. Le MS1002plus pour lave-vaisselle fonctionne alors avec le paramétrage d'usine.

Indications importantes pour la programmation et sauvegarde des données

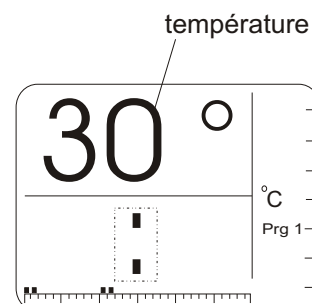
1. Les touches "+ START" et "- STOP" ont, dans certains paramétrages, une fonction de répétition automatique qui s'enclenche après une action de touche prolongée.
2. Les paramètres modifiés (températures, délais) par vos soins ne sont sauvegardées de manière permanente qu'après le démarrage d'un cycle de lavage ("+ START") ou par une confirmation en appuyant la touche "-STOP", la maintenir et appuyer "START".
3. Lorsque vous relâchez la touche "- STOP" ce sont toujours les dernières modifications qui sont chargées.

Température de l'arrivé de l'eau modification

Le réglage d'usine des températures du prélavage pour le MS1002plus pour lave-vaisselle sont pour le "Programme 1" de 30°C, pour le "Programme 2" de 45°C et pour le "Programme 3" de 60°C.

Procédez de la façon suivante pour changer la T°:

1. Appuyez la touche du programme correspondant ("PROGRAMME 1 ou 2 ou 3) et la maintenir.
2. Modifiez la valeur de la température avec la touche "+ START" ou "- STOP" en maintenant la touche du programme correspondant. La modification se fait par paliers de 1°C.
3. Lâchez les touches et sauvegardez le paramétrage comme indiqué.



MS1002plus-pour lave-vaisselle / régulations spéciales / paramètres spécifiques

1. Ce mode de réglage est possible en appuyant brièvement et en même temps sur les touches "Prélavage avec / sans", "Service" et "Démarrage retardé" (en état de repos).
2. Pour signaler ce mode, les deux symboles de sablier sont affichés. La partie supérieure d'affichage des chiffres montre maintenant le n° du paramètre (tableau 0 ... 35) et la partie inférieure montre la valeur du paramètre concerné.
3. Avec les touches "+ START" ou "- STOP" vous pouvez choisir le n° du paramètre.
4. La modification de la valeur du paramètre se fait également avec les touches "+ START" ou "- STOP", mais en appuyant et en maintenant en même temps la touche "SERVICE".
5. Pour sortir du mode de réglage et pour sauvegarder les valeurs modifiées il faut appuyer sur les touches "Prélavage avec / sans", "Service" et "Démarrage retardé" en même temps. Les valeurs antérieures sont écrasées.
6. Pour arrêter le mode de réglage sans sauvegarde appuyez les touches "Programme 3" et "Démarrage retardé" en même temps.

| N° paramètre | Signification | Eten due | Réglage usine | Unité | Valeur paramétré |
|--------------|--|--------------|---------------|------------|------------------|
| 0 | Version logiciel | | | | |
| 1 | Codage pour lave-vaisselle | | 253 | | |
| 2 | Dél. d'attente arrivée eau après dém. prg1 | 0:00 - 18:10 | 0:05 | heure:mi n | |
| 3 | Dél. d'attente arrivée eau après dém. prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:05 | heure:mi n | |
| 4 | Dél. d'attente arrivée eau après dém. prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:05 | heure:mi n | |
| 5 | non utilisé | | | | |
| 6 | non utilisé | | | | |
| 7 | non utilisé | | | | |
| 8 | non utilisé | | | | |
| 9 | non utilisé | | | | |
| 10 | non utilisé | | | | |
| 11 | non utilisé | | | | |
| 12 | non utilisé | | | | |
| 13 | non utilisé | | | | |
| 14 | non utilisé | | | | |
| 15 | non utilisé | | | | |
| 16 | non utilisé | | | | |
| 17 | Temps arrivée eau réglé R prg 1 | 0:00 - 18:10 | 0:45 | heure:mi n | |
| 18 | Temps arrivée eau réglé R prg2 | 0:00 - 18:10 | 0:45 | heure:mi n | |
| 19 | Temps arrivée eau réglé R prg3 | 0:00 - 18:10 | 0:45 | heure:mi n | |
| 20 | Temps de poursuite eau froide | 0:00 - 18:10 | 1:30 | heure:mi n | |
| 21 | non utilisé | | | | |
| 22 | non utilisé | | | | |
| 23 | Temps arrivée eau avec t° réduite pour R prg 1 - 3 | 0:00 - 4:15 | 0:20 | min:sec | |
| 24 | non utilisé | | | | |
| 25 | non utilisé | | | | |
| 26 | T°max. arrivée eau avec t°réd. R prg1-3 | 0.0 - 99.9 | 10.0 | °C | |
| 27 | | 0:00 - 4:15 | 1:00 | heure:mi n | |
| 28 | | 0.0 - 99.9 | 3.0 | C | |
| 29 | | 0.0 - 99.9 | 2.0 | C | |
| 30 | Seuil capteur d'humidité | 0 - 99 | 50 | % | |
| 31 | 1 = avec / 0 = sans capteur d'humidité | 0 - 1 | 1 | | |
| 32 | | 0 | 0 | | |
| 33 | | 0 | 0 | | |
| 34 | | 0 - 10 | 4 | | |
| 35 | | 0 - 1023 | 730 | | |

R = rinçage ; prg = programme

Garantie

La garantie est de 2 ans à partir de la date de facture. La facture est le certificat de garantie.

Dans le cas de dysfonctionnement du MS1200plus nous demandons d'abord de nous contacter par téléphone ou par écrit. Souvent il est possible de résoudre un problème avec un renseignement de notre part, un envoi d'appareil est uniquement utile après notre accord. Dans ce cas nous vous demandons de n'envoyer que l'appareil, sans les accessoires (électrovannes, tuyaux etc.) dans un emballage approprié et avec une courte description jointe. Nous faisons la vérification et la réparation dans les plus brefs délais.

Attention : N'essayez dans aucun cas d'ouvrir le boîtier ou de réparer l'appareil par vous-même au risque de perdre la garantie !

Appelez-nous! Tél: +49 (0) 9741 / 1500

Notre contribution au développement durable:

Dans le cas d'un défaut, et ceci jusqu'à 20 ans, nous réparons votre MS1200plus dans les limites de nos possibilités. Si cela n'est pas possible nous vous proposons de le remplacer par un appareil neuf sous conditions spéciales et évidemment avec une nouvelle garantie.

Le MS1200plus est aussi disponible en version encastré. (sur demande).

Martin Elektrotechnik GmbH

Dr.-Gartenhof-Str. 4

D-97769 Bad Brückenau

Tel.: +49(0)9741-1500

Fax: +49(0)9741-5343

info@martin-elektrotechnik.de

www.martin-elektrotechnik.de

www.ms1002.de